

Rapport du pays membre pour la réunion de GEMME - 22 avril 2023

Votre nom / DRAGOS CALIN

Votre pays / ROUMANIE

1. Développements concernant votre section nationale de GEMME (par exemple nouveaux membres, nombre de membres) / Developments concerning your national section of GEMME (for instance new members, number of members):

Concernant la Section roumaine, la pandémie a malheureusement empêché l'organisation de séminaires sur la médiation par l'Institut national de la magistrature, avec les formateurs du GEMME Roumanie en 2020 et 2021. A partir de 2022, ces séminaires ont repris avec la participation des membres de GEMME Roumanie. Nous sommes 7 membres. Nous n'avons toujours pas réussi de payer les cotisations.

2. Évolution de vos législations nationales en matière de médiation (par exemple lois nouvelles ou modifiées) / Developments in your national laws concerning mediation (for instance new or amended laws):

Le Parlement roumain a organisé un groupe de travail pour amender la loi sur la médiation, mais sans résultats pour le moment.

Parmi les propositions les plus importantes figurent l'introduction d'une séance de médiation obligatoire dans un type particulier de cas, comme les litiges concernant le droit de la famille ou les litiges de consommation, qui pourraient être facilement résolus par la médiation, sur le modèle italien, selon une formule compatible avec le principe du droit d'accès au tribunal, avant d'élargir progressivement le champ d'application. Si la médiation n'était pas suivie, le procès ne serait pas annulé, mais ne serait reporté que pour achever la procédure. Une autre solution est l'extension de l'aide judiciaire publique à cette procédure. Une mesure proposée concerne également l'organisation de centres de médiation sous la responsabilité ou la coordination du ministère de la Justice. En Roumanie, nous voulons nous inspirer de l'expérience italienne concernant la médiation obligatoire dans les affaires familiales.

Ce projet est en cours d'élaboration dans les bureaux de plusieurs députés et sénateurs, et un projet de loi sera proposé dans les prochains mois. Le président du Senat Roumaine informera également la Commission de Venise, afin de changer la perspective de la Cour constitutionnelle

roumaine. Nous attendons une étude de la Commission de Venise sur la médiation obligatoire, proposé par le Forum des Juges de Roumanie, mais l'étude ne se fera probablement qu'en 2025 également en raison de la pandémie.

3. Autres développements concernant la médiation dans votre pays (par exemple des expériences dans différents domaines du droit devant les tribunaux ou autrement) / Other developments concerning mediation in your country (for instance experiences in different areas of law in the courts or otherwise):

Le rôle essentiel des médiateurs culturels dans la prise en charge des réfugiés ukrainiens par la Roumanie

23 février 2023

Communiqué de presse

<https://www.who.int/europe/fr/news/item/23-02-2023-the-crucial-role-of-cultural-mediators-in-romania-s-ukrainian-refugee-response>

Lorsque la guerre a éclaté en Ukraine, en février 2022, le gouvernement et les citoyens roumains ont chaleureusement accueilli des centaines de milliers d'Ukrainiens cherchant à se mettre en sécurité. En février 2023, plus de 2,4 millions d'Ukrainiens avaient cherché refuge en Roumanie; plus de 100.000 d'entre eux se sont vu accorder un statut de protection temporaire par l'Union européenne.

Le gouvernement roumain a immédiatement reconnu que les réfugiés devaient avoir accès aux soins de santé et leur a offert le même éventail de soins qu'aux citoyens roumains disposant d'une assurance maladie. **Cependant, les problèmes de communication et les barrières linguistiques, la méconnaissance du système de santé et le manque de connaissances et d'informations ont créé des obstacles qui ont entravé l'accès des réfugiés aux services.**

En réaction, le bureau de pays de l'Organisation Mondiale de la Santé en Roumanie a recruté 7 médiateurs culturels parlant ukrainien par le biais du programme des volontaires des Nations Unies. Les médiateurs culturels ont été déployés à Bucarest, Galați, Cluj, Târgu Mureș et Brașov, où les réfugiés ukrainiens sont en nombre. Ces médiateurs travaillent à la clinique de l'OMS, à Bucarest, au service « Blue Dot » de Galați, et, dans les autres villes, auprès des communautés au sens plus large.

La médiation culturelle (une profession à part entière en Roumanie) permet de garantir aux personnes l'accès à des soins de santé de haute qualité. Les 7 médiateurs culturels ont une formation professionnelle en médecine, en psychologie et en sciences sociales. En plus de l'anglais, ils parlent ukrainien et russe, et tentent d'acquérir une bonne connaissance de la langue roumaine en suivant des cours ou grâce à des applications pour l'apprentissage en ligne.

Les services dispensés prennent en compte la diversité et visent à empêcher les discriminations. Ils englobent des consultations avec un psychologue et un encadrement psychosocial, des informations sur les mécanismes et filières d'aiguillage des patients et la promotion de la santé. Les médiateurs culturels apportent également un appui concernant des thèmes délicats tels que la traite d'êtres humains, l'exploitation sexuelle ou économique, et la violence sexiste.

Les médiateurs sont chargés de familiariser les communautés de réfugiés avec les mécanismes et filières d'aiguillage vers des services de santé, et d'organiser des sessions pour présenter le système de soins de santé. Pour les soutenir dans leur travail, l'OMS a distribué des informations sur l'accès aux soins de santé, les médicaments disponibles, la vaccination et le bon usage des antibiotiques.

L'OMS soutient également 7 cliniques employant des généralistes et collabore avec des organisations de la société civile afin de fournir gratuitement des soins de santé primaires aux réfugiés, notamment dans le domaine de la santé sexuelle et reproductive, ainsi qu'un encadrement sur le plan de la santé mentale et un appui psychosocial. Quelque 2 200 réfugiés ont accédé à ces services depuis juin 2022.

« Les gens touchés par un conflit sont vulnérables et ont besoin d'un encadrement adéquat pour accéder rapidement à des services de santé de qualité. L'OMS soutient le ministère de la Santé et les autorités nationales pour améliorer l'accès des patients à des services de santé de qualité, afin qu'ils puissent être pris en charge par des professionnels de santé où et quand cela est nécessaire », explique le docteur Caroline Clarinval, représentante de l'OMS en Roumanie.

« Nous savons que le comportement des gens est influencé par de nombreux facteurs. Cela peut faire une énorme différence, pour les patients, si l'on s'assure que les personnes réfugiées en Roumanie ont à leur disposition de la documentation pour améliorer la littératie en santé, si l'on fait preuve de compréhension pour des systèmes de croyances différents et si l'on tente de remédier à des problèmes tels que le manque de respect, la discrimination, la peur et la méfiance », ajoute-t-elle.

« Le fait de travailler avec des médiateurs culturels aide l'OMS à s'adapter, à adopter et à mettre en place de bonnes pratiques qui, à leur tour, contribuent à l'instauration d'une culture de la santé dans laquelle chacun est en mesure d'opérer des choix sains, dans sa vie quotidienne et dans la façon dont il recourt aux services de santé. »

4. Autres activités concernant la médiation (par exemple colloques, webinaires, conférences, recherches universitaires) / Other activities concerning mediation (for instance meetings, webinars, lectures, university research):

Non

5. Publications dans votre pays concernant la médiation (si c'est possible merci d'insérer le lien permettant l'accès à cette publication ou le site web permettant de trouver l'article)/ Interesting publications in your country concerning mediation (if possible please insert the link to the publication or website where the article can be found):

Non

6. Autres sujets en lien avec la médiation dans votre pays / Other points of interest concerning mediation in your country:

Non